



Bryssel, 16. syyskuuta 2021
(OR. en)

11760/21

Toimielinten välinen asia:
2021/0228(COD)

CODEC 1208
UK 202
TRANS 541
PE 92

ILMOITUS

Lähtettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/2222 muuttamisesta unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin osalta – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg, 13.–16. syyskuuta 2021)

I JOHDANTO

Neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio ovat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa, jotta tästä asiasta päästäisiin sopimukseen ensimmäisessä käsittelyssä.

Liikenne- ja matkailuvaliokunnan pyyntö 163 artiklan (kiireellinen menettely) soveltamisesta hyväksyttiin täysistunnossa 13. syyskuuta 2021, jonka jälkeen liikenne- ja matkailuvaliokunta esitti edellä mainitun ehdotuksen muutetun tekstin, joka lingvistijuristien viimeistelemänä vastaa pysyvien edustajien komitean puheenjohtajan 1. syyskuuta 2021 liikenne ja matkailuvaliokunnan puheenjohtajalle lähettämän kirjeen liitteessä olevaa tekstiä.

II ÄÄNESTYS

Täysistunnon äänestyksessä 15. syyskuuta 2021 hyväksyttiin kertaäänestyksellä Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kanta komission ehdotukseen¹, joka on liitteenä olevassa parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa.

Euroopan parlamentin kanta vastaa sitä, mitä toimielinten kesken oli aiemmin sovittu. Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä Euroopan parlamentin kanta.

Säädös annettaisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

¹ Lainsäädäntöpäätöslauselmassa olevaan parlamentin kannan versioon on merkitty komission ehdotukseen tehdyistä tarkistuksista johtuvat muutokset. Lisäykset komission tekstiin on *lihavoitu ja kursivoitu*. Poistot on osoitettu merkillä "■".

P9_TA(2021)0371

Kanaalitunnelissa toimivien rautatieyhtiöiden turvallisuustodistusten ja liikennelupien voimassaoloajan pidentäminen *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 15. syyskuuta 2021 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/2222 muuttamisesta unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin osalta (COM(2021)0402 – C9-0314/2021 – 2021/0228(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyksikkö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2021)0402),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 91 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0314/2021),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - on kuullut Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,
 - on kuullut alueiden komiteaa,
 - ottaa huomioon neuvoston edustajan 1. syyskuuta 2021 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 ja 163 artiklan,
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 15. syyskuuta 2021,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/... antamiseksi asetuksen (EU)
2020/2222 muuttamisesta kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta liikennöivien
rautatietyristysten turvallisuustodistusten ja toimilupien voimassaoloajan pidentämiseksi**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä²,

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 15. syyskuuta 2021.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Jotta voitiin varmistaa unionin ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan, jäljempänä 'Yhdistynyt kuningaskunta', väliset liikenneyhteydet Yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyn sopimuksen³ 126 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden päättymisen jälkeen sekä kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta liikennöivien Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneiden ja siellä toimiluvan saaneiden rautatieyritysten toiminnan jatkuvuus, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2020/2222⁴ pidennettiin 30 päivään syyskuuta 2021 saakka Yhdistyneen kuningaskunnan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/34/EU⁵ nojalla alueelleen sijoittautuneille rautatieyrityksille myöntämien toimilupien voimassaoloaika sekä kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta tehdyn, Canterburyssa 12 päivänä helmikuuta 1986 allekirjoitetun Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan ja Ranskan tasavallan välisen sopimuksen, jäljempänä 'Canterburyn sopimus', 10 artiklan nojalla perustetun hallitustenvälisen komission kyseisille yrityksille Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/49/EY⁶ nojalla myöntämien turvallisuustodistusten voimassaoloaika.

³ Sopimus Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä (EUVL L 29, 31.1.2020, s. 7).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2020/2222, annettu 23 päivänä joulukuuta 2020, tietyistä rautateiden turvallisuutta ja rautatieyhteyksiä koskevista näkökohdista unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin osalta (EUVL L 437, 28.12.2020, s. 43).

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/34/EU, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta (**EUVL L 343, 14.12.2012, s. 32**).

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/49/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, yhteisön rautateiden turvallisuudesta sekä rautatieyritysten toimiluvista annetun neuvoston direktiivin 95/18/EY ja rautateiden infrastruktuurikapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautateiden infrastruktuurin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta annetun direktiivin 2001/14/EY muuttamisesta (rautatieturvallisuusedirektiivi) (EUVL L 164, 30.4.2004, s. 44).

- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä (EU) 2020/1531⁷ Ranska ja Yhdistynyt kuningaskunta valtuutetaan tekemään kansainvälinen sopimus, jolla täydennetään Canterburyn sopimusta rautateiden turvallisuussääntöjen kanaalin alittavaan kiinteään yhteyteen soveltamisen osalta. Kyseistä sopimusta ei kuitenkaan ole vielä tehty eikä sitä todennäköisesti saada tehtyä pian.
- (3) Ranska *neuvottelee* näin ollen direktiivin 2012/34/EU 14 artiklan nojalla Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa turvallisuustodistuksia koskevasta rajat ylittävästä sopimuksesta. Ranska on jo neuvotellut rautatieyritysten toimilupien osalta tällaisen sopimuksen, josta ilmoitettiin komissiolle 1 päivänä kesäkuuta 2021 ja jonka komissio hyväksyi 20 päivänä elokuuta 2021. Ranskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädännön mukaiset sisäiset menettelyt, joita kyseisten sopimusten väliaikainen soveltaminen tai voimaantulo edellyttää, odotetaan saatavan päätökseen kuusi kuukautta sen jälkeen, kun asetuksessa (EU) 2020/2222 säädettyjen toimenpiteiden voimassaolo päättyy 30 päivänä syyskuuta 2021.

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2020/1531, annettu 21 päivänä lokakuuta 2020, Ranskan valtuuttamisesta neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään kansainvälinen sopimus, jolla täydennetään Ranskan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta (EUVL L 352, 22.10.2020, s. 4).

- (4) Jollei toimilupien ja turvallisuustodistusten voimassaoloaikaa pidennetä niin, että turvallisuustodistuksia koskevasta rajat ylittävästä sopimuksesta voidaan neuvotella, jollei komission direktiivin 2012/34/EU 14 artiklan mukaisesti tekemästä arvioinnista ja hyväksymästä täytäntöönpanopäätöksestä muuta johdu, ja että turvallisuustodistuksia koskevaa rajat ylittävää sopimusta ja toimilupia koskevaa rajat ylittävää sopimusta voidaan soveltaa väliaikaisesti tai ne voidaan tehdä, kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta toimintaa harjoittavien asianomaisten rautatieyritysten toiminta keskeytyy 30 päivänä syyskuuta 2021. Tämä aiheuttaisi merkittäviä häiriöitä unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisessä matkustaja- ja rahtiliikenteessä.
- (5) Sen vuoksi on unionin edun mukaista pidentää kyseisten todistusten ja toimilupien voimassaoloaikaa 31 päivään maaliskuuta 2022 saakka muuttamalla asetusta (EU) 2020/2222.
- (6) Asetuksessa (EU) 2020/2222 säädettyjen toimenpiteiden voimassaolon päättymiseen liittyvän kiireellisyyden vuoksi on aiheellista poiketa Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetyssä kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.

- (7) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli pidentää kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta liikennöivien rautatieyritysten turvallisuustodistusten ja toimilupien voimassaoloaikaa siirtymäkauden päättyessä, vaan se voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
- (8) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden pikaisen soveltamisen mahdollistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava kiireellisesti voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2020/2222 seuraavasti:

1) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

”2. Edellä 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettut turvallisuustodistukset pysyvät voimassa viidentoista kuukauden ajan tämän asetuksen soveltamispäivästä.”;

b) korvataan 3 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

”3. Edellä 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettut toimiluvat pysyvät voimassa viidentoista kuukauden ajan tämän asetuksen soveltamispäivästä.”

2) Korvataan 8 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Tämän asetuksen soveltaminen päättyy 31 päivänä maaliskuuta 2022.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja
